

# Un canto a la paz

Paseo vallenato



Letra y música / Lyrics and music:  
Víctor Hugo Guzmán

Arreglo / Arrangement:  
Víctor Hugo Guzmán

Nivel 2 / Level 2  
Duración / Time: 2:18

## Formato instrumental Instrumentation

Flautas  
Soprano 1  
Soprano 2  
Alto  
Tenor

Sistros  
Soprano  
Alto

Xilófonos  
Soprano  
Alto

Metalófonos  
Soprano  
Alto

Percusión 1  
Guacharaca  
  
Percusión 2  
Caja Vallenata

Voz  
A musical staff with a treble clef at the beginning and two open circles representing notes further down the staff.

Guitarra  
Contrabajo

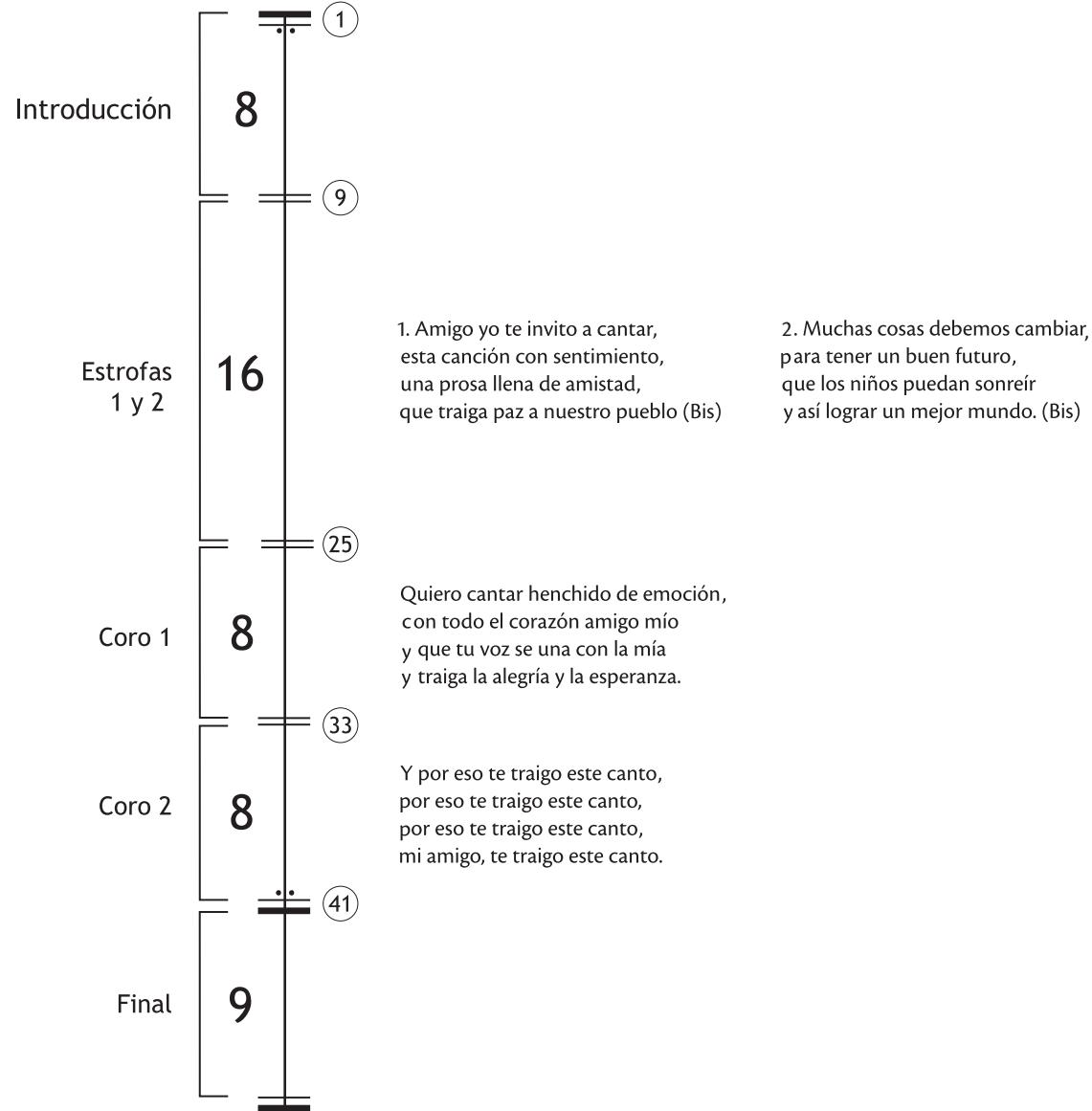
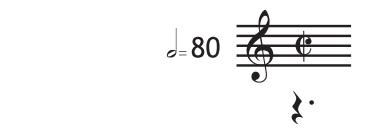
# Un canto a la paz

Paseo vallenato

Letra y música / Lyrics and music:  
Víctor Hugo Guzmán

Arreglo / Arrangement:  
Víctor Hugo Guzmán

Nivel 2 / Level 2  
Duración / Time: 2:18



## Víctor Hugo Guzmán

Músico flautista nacido en la ciudad de Mompós; Bolívar, comenzó sus estudios musicales en la Escuela de Bellas Artes de Valledupar. Estudió flauta travesa en la Universidad del Atlántico y en la Universidad Industrial del Santander. Se ha desempeñado como maestro de música en diferentes instituciones educativas y musicales del Cesar y la Guajira. Fue flautista de la Orquesta Sinfónica de Barranquilla y ha dirigido procesos de formación musical que incluyen formación de bandas y Orquestas sinfónicas Infantiles y juveniles. Está vinculado a la Fundación Batuta desde 2003, y es coordinador del proceso musical del departamento de la Guajira.

A flautist born in the city of Mompós, Bolívar, Guzmán began his studies at the Fine Arts School of Valledupar. He studied flute at the University of the Atlantic and at the Industrial University of Santander. He has worked as a professor of music in various educational and musical institutions in the states of Cesar and Guajira. He was a flautist in the Barranquilla Symphony Orchestra and has directed the formation of various music education programs, including the creation of bands and symphonic orchestras for children and young adults. He joined Fundación Nacional Batuta in 2003 and serves as the Coordinator in the department of Guajira.

### Recomendación metodológica

Este canto característico de la música vallenata es una invitación a la amistad, a estrechar lazos de hermandad través de la música en la búsqueda de un mejor mañana. La canción fue escrita para el primer encuentro de Ensamblés de la Fundación Batuta realizado en la ciudad de Santa Marta en el año 2004 y se convirtió en la canción emblema del encuentro. De ahí en adelante ha sido interpretada por un gran número de Ensamblés a lo largo del país y goza de gran aceptación por parte de los niños y jóvenes. Está escrita en un registro cómodo pensando en uso del mecanismo ligero de la voz. La parte instrumental de placas y flautas resulta sencilla, con el fin de que sea abordada por grupos que inician su aprendizaje musical. El bajo y la caja vallenata escritos en el score son una aproximación al estilo interpretativo propio de este género que es realmente virtuoso.

### Overview of the work

This song—a representative example of Colombia's *vallenato* music—is a gesture of friendship, an invitation to strengthen ties of brotherhood through music in the search for a brighter future. The song was written for Batuta's first gathering of Ensamblés, which took place in the city of Santa Marta in 2004, and soon became the anthem of the gathering. Since then it has been performed by pre-orchestras throughout the country and has become beloved by the children and young adults of Batuta. It is written in a comfortable range so that it may be easily sung. The instrumental part, which features mallet instruments and flute, is intentionally simple, written so that it may be played by groups that are just beginning their musical education. The bass and *caja vallenata* parts are a faithful approximation of the musical style of the *vallenato*.

# Un canto a la paz

(Paseo vallenato)

## Score

Alegre  $\text{d} = 80$

The musical score consists of ten staves of music. The first five staves represent vocal and wind parts: Soprano 1, Soprano 2, Flautas (Alto and Tenor combined), Sistros, and Xilófonos. The next three staves represent metallophones: Alto, Soprano, and another Alto. The final two staves represent percussive instruments: Percusión 1 (Guacharaca) and Percusión 2 (Caja Vallenata). The Voz (voice) staff is present but contains no musical notes. The Guitarra (guitar) and Contrabajo (double bass) provide harmonic support at the bottom of the score. Measure numbers are indicated by vertical lines on the left side of the staves.

Letra y Música de  
Victor Hugo Guzmán  
Arreglo de Victor Hugo Guzmán

7

S 1  
S 2  
Fl.  
A  
T

Sis.  
A  
S  
Xil.  
A  
S  
Met.  
A

Perc.  
1  
2

Voz

Gtr

Cb

A - mi - go yo te\_in - vi - to\_a can - tar  
 Mu - chas co - sas de - be - mos cam - biar  
 f  
 C  
 C  
 A7/C#

12

S 1  
S 2  
Fl.  
A  
T

S  
A  
Sis.  
A  
Xil.  
A  
Met.  
A

Perc.  
1  
2

Voz

Gtr

Cb

The musical score page 12 features a grid of staves for various instruments. The top section includes Soprano 1 (S 1), Soprano 2 (S 2), Flute (Fl.), Alto (A), Tenor (T), Soprano (S), Alto (A), Soprano (S), Alto (A), Xylophone (Xil.), Alto (A), Metronome (Met.), Alto (A), and Percussion (Perc.). The bottom section includes Voice (Voz), Guitar (Gtr), and Cello/Bass (Cb). The vocal part for Voz has lyrics in Spanish: "to, una pro-sa lle-na de-a mis-tad que trai-ga paz a nues-tro pue-blo. ro, que los ni-nos pue-dan son-re-ir y\_a-sí lo-grar un me-jor mun-do." The Gtr and Cb parts provide harmonic support with chords Dm, G7, and C.

17

S 1  
S 2  
Fl.  
A  
T 8

S  
Sis.  
A  
Xil.  
A  
Met.  
A

Perc.  
1  
2

Voz 17  
A - mi - go yo te\_in - vi - to\_a can - tar  
Mu - chas co - sas de - be - mos cam - biar  
esta can - ción con sen - ti - mien - to,  
pa - ra te - ner un buen fu - tu - ro,  
u - na pro - sa lle - na de\_a - mis -  
que los ni - ños pue - dan son - re -

Gtr  
Cb

This musical score page contains six systems of music. The first system includes parts for Soprano 1 (S 1), Soprano 2 (S 2), Flute (Fl.), Alto (A), and Tenor (T). The second system includes parts for Soprano (S), Alto (A), Soprano (S), Alto (A), Xylophone (Xil.), Alto (A), Metronome (Met.), and Alto (A). The third system includes parts for Percussion 1 (Perc. 1) and Percussion 2 (Perc. 2). The fourth system features a vocal part (Voz) with lyrics in Spanish, accompanied by a guitar (Gtr) and cello/bass (Cb). The lyrics describe a friend who has moved, many things that have changed, and a song to comfort him. The score uses various dynamics like mf, p, and A7/C#.

22

S 1

S 2

Fl.

A

T

S

Sis.

A

S

Xil.

A

S

Met.

A

Perc.

Voz

Gtr

Cb

22

tad que trai-ga paz a nues - tro pue - blo. Quie-ro can - tar hen-chi-do de\_e-mo - ción con to - do el co - ra -  
ir y\_a - sí lo - grar un me - jor mun - do.

G7

C7

F

C

27

S 1  
S 2  
Fl.  
A  
T

Sis.  
A

Xil.  
A

Met.  
A

Perc.  
1  
2

Voz  
zón a - mi - go mio y que tu voz se u - na con la mí - a y trai - ga la\_a - le - grí - a\_y la\_es - pe - ran -

Gtr  
G7 C7 F C G7

Cb

32

S 1  
S 2  
Fl.  
A  
T

Sis.  
A  
S  
A  
Xil.  
A  
Met.  
A

Perc.  
1  
2

Voz  
- za\_y por e - so te trai-go\_es - te can - to\_y por e - so te trai-go\_es - te can -

Gtr  
C  
G7

Cb

This musical score page contains eight staves of music. The top four staves are vocal parts: Soprano 1 (S 1), Soprano 2 (S 2), Flute (Fl.), Alto (A), and Tenor (T). The next four staves are instrumental parts: Soprano (S), Alto (A), Soprano (S), Alto (A), Xylophone (Xil.), Alto (A), Metronome (Met.), and Alto (A). The bottom two staves are Percussion (Perc.) and Cello/Bass (Cb). The vocal parts sing a repetitive phrase: "-za\_y por e - so te trai-go\_es - te can - to\_y por e - so te trai-go\_es - te can -". The instrumental parts provide harmonic support, with the guitar (Gtr) playing chords C and G7. Measure numbers 32 are indicated at the beginning of each staff.

36

S 1  
S 2  
Fl.  
A  
T

Sis.  
A  
S  
A  
Xil.  
A  
Met.  
A

Perc.  
1  
2

Voz  
- to por e - so te trai-go\_es - te can - to mi\_a\_mi - go te trai-go\_es - te can - to.

Gtr  
C  
G7  
C

Cb

This musical score page contains six systems of music. The first system features vocal parts S1, S2, Flute, Alto, and Tenor. The second system includes Soprano, Alto, Soprano, Alto, and Xylophone. The third system consists of two Percussion parts (1 and 2). The fourth system features Voice (Voz) with lyrics and Gtr/Cb (Guitar/Bass) parts. Measure 36 begins with sustained notes for the vocal parts, followed by rhythmic patterns for the instruments. The vocal part 'Voz' has lyrics: '- to por e - so te trai-go\_es - te can - to mi\_a\_mi - go te trai-go\_es - te can - to.' The Gtr part includes chords C, G7, and C, while the Cb part provides harmonic support.

41

S 1      S 2      Fl.      A      T

S      A      Sis.      A      S      Xil.      A      S      Met.      A

Perc. 1      Perc. 2

Voz

Gtr      Cb

This musical score page contains eight staves of music. The top staff includes Soprano 1 (S 1), Soprano 2 (S 2), Flute (Fl.), Alto (A), and Tenor (T). The second section includes Soprano (S), Alto (A), Soprano (Sis.), Alto (A), Soprano (S), Xylophone (Xil.), Alto (A), Soprano (Met.), and Alto (A). The third section includes Percussion 1 (Perc. 1) and Percussion 2 (Perc. 2). The bottom section includes Voice (Voz), Guitar (Gtr), and Bass (Cb). Measure 41 begins with eighth-note patterns in the upper voices and woodwinds. The middle section features sustained notes and eighth-note chords. The lower section consists of eighth-note patterns. The bottom section concludes with a bass line featuring eighth-note patterns.

45

S 1      *p*

S 2      *p*

Fl.

A      *p*

T      *p*

S

Sis.

A

S

Xil.

A

S

Met.

A

Perc.

1

2

Voz

45

Gtr

F      C      G7      C

Cb

This musical score page contains ten staves of music. The top five staves include Soprano 1 (S 1), Soprano 2 (S 2), Flute (Fl.), Alto (A), and Tenor (T). The middle section includes Soprano (S), Soprano I (Sis.), Alto (A), Soprano (S), and Alto (A). The bottom section includes Metaphor (Met.) and Alto (A). Percussion (Perc.) is shown in two staves, numbered 1 and 2. The vocal part (Voz) has a single staff. The guitar (Gtr) and cello/bass (Cb) parts are at the bottom, with the guitar providing harmonic chords and the cello/bass providing bassline support. Measure numbers 45 are indicated at the beginning of the section and above the vocal staff.